



## 驚嘆號領航計畫-傳習師資成長課程 教育部產官學三合一推動藝術與美感教育

[計畫緣起](#)[計畫目的](#)[活動辦法](#)[報名辦法](#)[講師簡介](#)[示範團隊](#)[課程安排](#)[首頁](#)

### 計畫緣起

以支持台灣原住民傳習傳統歌謠舞蹈祭典儀式的「驚嘆號-台灣原民族群永續教育計畫」，至今已持續推動超過二十年，傳習老師累計高達 160 位以上。「驚嘆號」本著文化傳承與發揚的精神，持續為部落師生族人提供傳習教育與展演等服務，對於長期被忽略的傳統歌謠舞蹈傳習教育方面，提供有效的推動方式。

傳習教育的關鍵在於帶領、教學與指導的教師，歷年來從團隊的檢討與建議中，確認各團隊傳習老師的對於族群文化的學習、樂舞的採集、編創、教學、數位典藏等相關專業技術、資源整合，抑或是團務行政等事務，都必須接受訓練、充電、再成長。感謝教育部「師資培育及藝術教育司」的支持與指導，督促驚嘆號以增進傳習教師專業技術職能為目的，辦理「傳習師資成長」課程。今年為第十次辦理，期望透過課程有效地協助傳習教師對族群文化有更深入的了解，並提升傳習、數位典藏與展演幕前幕後等劇場相關專業技術。

### 計畫目的

- 一、挹注部落學校傳統文化藝術的傳承與發展，實現高效益的驚嘆號領航計畫。
- 二、透過展演，提供傳習老師觀摩表演藝術融入傳統文化課程的精神與原則。
- 三、以劇場專業及豐富大量的觀摩課程，指導傳習老師提高傳習教育之成效，並精進相關技術與能力。
- 四、建立展演成果轉化為數位典藏的知識與技術，讓傳習團隊有能力為族群文化藝術留下完整的紀錄。
- 五、提供族群文化與經驗交流平台，自由分享表演藝術及舞台展演的經驗，提升展演職能。

## 活動辦法

- 一、指導單位：教育部
- 二、主辦單位：財團法人東元科技文教基金會
- 三、承辦學校：屏東縣北葉國小
- 四、活動時間：  
2023 年 5 月 25 日 (四) 18:30 – 20:30  
5 月 26 日 (五) 09:00 – 21:30  
5 月 27 日 (六) 09:00 – 22:00
- 五、活動地點：國父紀念館大會堂 (台北市仁愛路四段 505 號)
- 六、住宿地點：劍潭青年活動中心(台北市中山北路四段 16 號)
- 七、活動形式：觀摩、交流、展演、實作
- 八、參加對象：「驚嘆號」原住民傳統樂舞祭儀傳習師生
- 九、學習目標：必須學習劇場演出的專業作業能力

### (一)曲目舞碼

- 1.田調採集編創
- 2.曲目舞碼的介紹撰寫整理
- 3.曲目舞碼的歌詞整理(含羅馬拼音)

### (二)展演製作

- 1.跨界編曲的溝通與作業能力
- 2.演出字幕製作
- 3.歌詞劇本製作
- 4.前後台作業

### (三)演出技術/傳習作業

- 1.mic 表製作
- 2.演出實錄字卡製作
- 3.建立寫傳習計畫的能力
- 4.號召族人的能力
- 5.財務管理能力
6. 團務能力

### (四)數位典藏

1. 簡譜編寫建檔
- 2.跨界樂譜管理
3. 數位典藏與資料庫建置能力
- 4.獎項申請作業

### (五)其他

- 1.族群交流學習的能力
- 2.社群平台管理能力

- 十、活動官網: <http://www.tecofound.org.tw/download/teacher.pdf>

## 報名辦法

- 一、食宿由主辦單位負擔、交通由各團隊的傳習經費中核銷
- 二、教師全程參與者可獲研習時數 23 小時
- 三、即日起逕上網報名 <https://www.surveycake.com/s/NLXyy>
- 四、洽詢電話：02-2542-2338 分機 16 · [andychang@teco.com.tw](mailto:andychang@teco.com.tw)



活動官網



報名連結

## 排練觀摩講師簡介

### 方淥芸 驚嘆樂舞舞台監督

國立藝術學院戲劇系(台北藝術大學)第八屆畢業，主修燈光設計。

1996年7月到2007年3月專任表演工作坊燈光技術指導或燈光設計。

2003年8月到2014年7月任職於新舞臺擔任舞台監督。

2014年8月後任職於辜公亮文教基金會擔任劇場管理工作。舞台監督作品：

台北歌劇合唱團貝里尼歌劇【夢遊女】【可愛的牧羊女】

台北市交歌劇【蝴蝶夫人】【阿伊達在台北】【狄托王的仁慈】【費黛里奧】【聰明的女人】【月亮】

台北市立國樂團【李天祿的四個女人】 臺灣國樂團【越嶺】

2016-2018、2020-2022 東元【驚嘆樂舞-原住民樂舞饗宴】

### 朱仁義 草埔青年會會長、南排灣族傳習老師

屏東草埔排灣族人，現為 Supaw(草埔)青年會創會理事長兼樂舞團藝術總監，同時也是各大專院校排灣樂舞講師及草埔、丹路國小傳統樂舞指導老師。所指導的 Supaw 青年會排灣樂舞團，已連續 3 年獲邀參與驚嘆樂舞國父紀念館場演出，也於 2020 年元旦代表台灣原住民在「灣聲樂團 2020 台灣的聲音-新年音樂會」中演出，並在 2121 年 2 月屏東草埔部落辦理的「驚嘆樂舞-南排灣樂舞饗宴」，擔任策展人兼藝術總監，完成將高水準原住民藝術展演活動搬進部落的創舉。3 月首次帶領 Supaw 青年會排灣樂舞團，參與全國原住民運動會的傳統樂舞競賽，榮獲特優成績，不僅在傳統樂舞教學及演出實務上經驗豐富，更培育學生在文化內涵及傳習上有精湛表現。

### 田妤瑤 花蓮縣水源國小 花蓮高工原住民舞蹈傳習教師

瑪大藝術恆舞集-創團團長

花蓮縣政府原住民族聯合豐年節-藝術總監

全國學生舞蹈比賽-民俗舞類最佳編舞獎

全國學生舞蹈比賽-民俗舞類獲特優十二次團隊

花蓮高工原住民舞蹈隊-指導老師

### 范文凱 賓茂國中傳習老師、「VASA 東排灣青年歌謠隊團隊」創團團長

2013-2022 年 臺東縣立賓茂國民中學 VASA 樂舞團指導

2017 帶領賓茂國中 VASA 樂舞團錄製「日出東聲」專輯(入圍第二十九屆傳藝金曲獎)

2018-2022 年臺東縣立賓茂國民小學排灣樂舞團指導

2020 驚嘆樂舞-台灣原住民樂舞饗宴 排練指導(獲頒第三十二屆傳藝金曲獎)

2021 驚嘆樂舞-台灣原住民樂舞饗宴 排練指導(入圍第三十三屆傳藝金曲獎)



2022 創立「VASA 東排灣青年歌謠隊團隊」，兼創團團長

2022 驚嘆樂舞-台灣原住民樂舞饗宴 總排練指導

2023 驚嘆樂舞-台灣原住民樂舞饗宴 總排練指導

## 示範團隊

### 【灣聲樂團】

以臺灣音樂文化為價值的樂團，堅持演奏兩種音樂：一是臺灣人所寫的音樂，二是以臺灣為素材創作的音樂，目的是要將古典音樂臺灣化、臺灣音樂古典化，乘著最在地化就是國際化的趨勢，以最濃厚的情感及最高的規格呈現臺灣音樂文化。

灣聲自 2017 年成軍以來，成為臺灣樂壇上最創新且充滿活力的樂團。2019 年起至今，連年舉辦專屬臺灣人自己的「臺灣的聲音·新年音樂會」，並同時由電視、網路轉播至全球；從 2019 年 9 月至今受邀在警察廣播電台開設「警廣音樂廳·臺灣的聲音」廣播音樂節目，全國播送；2022 年底更受邀與寶島聯播網合作「寶島尚好聽·灣聲尚時行」節目，分享臺灣音樂的美好；灣聲樂團秉持著感恩回饋的心，每年皆會自發性地舉辦全公益的「灣聲樂團·臺灣行腳」公益演出活動，至今共八季已逾百場演出。透過臺灣行腳用「行動音樂廳」的概念，將美好的樂音帶到臺灣的每一個角落，讓臺灣人民近距離聆賞美好音樂。灣聲堅持純粹以民間的力量發揮最大的影響力，透過古典音樂的國際語言，讓全世界更認識臺灣，『家己的聲·世界來聽』。

### 【武陵部落】& 田淑慧老師、林梅玲老師

### 【霧鹿布農祭儀歌謠隊】& 邱榮義主任

霧鹿布農傳統祭儀歌謠隊文化推手邱榮義主任，自於霧鹿國小服務起，以田調、採集、教學、交流與展演等各種實際行動，積極提倡文化復振與傳承發揚的重要性。其秉持著保留歌謠地方特性的精神，親自向耆老族人們請教在地性傳統之歌謠，並持續凝聚族人傳唱，且透過學校為文化發源地，進而成立「霧鹿布農祭儀團隊」，以採集、教唱、場域練習及培育傳習人才等方式，帶動文化活動參與、厚植文化傳承力量及傳統文化藝術傳播能量！

本次活動盼望透過這次霧鹿部落曲調歌謠分享，激起我們每個部落唱自己的歌的風氣，讓各個部落不再只是翻唱別人的歌，而是真正唱出代表自己部落的歌！

更讓老人家的聲音及唱腔回到自己的地方，讓布農族的孩子們謹記來自哪裡！

### 【彩虹古謠隊】& 余麗娟團長

我們來自屏東縣來義鄉中排灣的文樂部落，文樂部落(pucunug)含有深思、慎事、勇敢、果決的意思，因此部落的運動人才輩出，無論在田徑、球類、技擊、舞蹈方面都有傑出的人才和出眾的表現，彩虹在排灣族是女人美貌的象徵，傳說中美人的身後都有一抹明媚耀人的彩虹光輝，因此「彩虹」是我們對團隊的期許，期許自己能唱出動人的歌聲，唱出排灣華美的文化如同彩虹漾出層層令人駐足的光彩。我們是充滿熱情和希望的火苗。我們不高掛在華麗

的燭臺上，只是點在大武山石板屋中以文化為薪、以傳承為爐的火光，唱出如渺渺炊煙、如祖輩般質樸的古調。這幾年來，許多來至於外界的愛心讓排灣族的孩子和團隊更加的茁壯，讓這彩虹般的嘹亮歌聲長遠流傳。

### 【山美舞團】

山美舞團是由嘉義縣阿里山鄉山美村達瑪雅耶合唱團、山美國小、部落教室及社區居民，老、中、青、少四個不同世代所組成。透過傳習活動，激勵年長者樂於教導團員學習文化祭儀、傳統技藝及歌舞，因此 2019 年被原民會遴選代表台灣參加台紐文化尋根計畫-鄒族山美青少年回訪紐西蘭毛利族。藉由傳習活動，以唱歌學母語的方式，不僅傳承鄒族歌謠，每年更在全國語文競賽中，大放異彩。在 2022 年，鄒族語朗讀、情境式演說、族語劇場...均獲全國特優之榮耀。

「純樸原心、攜手相承」，感謝忠仕金屬(股)公司以及聯華電子科技文教基金會的支助，讓我們可以一起大聲唱著祖靈的歌，以自己的文化為榮。

### 【都歷部落傳統歌謠傳唱隊】& 黃證穎 老師

都歷部落位於台東縣成功鎮，Torik ( 都歷 )，在阿美語中意指將物品固定或編織之意，地理位置倚靠海岸山脈，前眺太平洋，有肥沃的土地、天然的海灣，造就在地族人從事農耕、漁獵的生活情境，初來到此地的祖先認為 Torik 是塊有福之地。成立都歷部落傳統古謠傳唱隊號召部落中老、中、青及兒童不同世代的族人，組成具備傳統歌謠傳承、歌謠文化挖掘與紀錄的古謠隊。由青年進行古謠採集，以阿美族傳統古調為主，並以都歷部落古調為首讓歌謠中蘊含的豐富群體歷史記憶與文化，得以持續在部落中世代傳唱。

### 【賽德克族青年會】& 古玉峰、翁海玲、羅沛文

賽德克青年會成立於 2021 年九月，由賽德克族 Seediq Tgdaya, Sediq Toda, Seejiq Truku 三語群組成，簡稱「3S3T」。成員皆在各地從事不同的工作，為了參加「2020 年的全國原住民族傳統樂舞競賽」，開始召集部落青年從事田野調查，拜訪部落耆老與祭司，並透過部落公演共同找回族人對過去被遺忘的記憶。賽後，青年會仍持續透過文化課程的實踐與討論，促進賽德克青年對文化傳承與發揚的重視與行動。感謝耐特科技(股)公司成為賽德克青年會的認養人。

### 【屏東草埔青年會】& 朱仁義 團長

草埔村位於獅子鄉東方，楓港溪上游右岸支流的源頭，比鄰台東縣達仁鄉森永村，屬於南排灣族群。草埔部落多數家庭以種植山蘇維生，村民在傳統的雕刻、手工藝品、繪畫及音樂文化藝術方面皆深具天賦，在體育方面也是縣內與鄉內的常勝軍。音樂和孩子們天籟般的歌聲，都是草埔最珍貴的資產以及最豐沛的財富。自九年前開始透過課輔班發展傳統古謠教學，讓孩子們利用每周六、日學習古謠。2018 年起也開始召集部落青年拜訪耆老，針對部落過去的歷史、歌謠及文化祭儀進行田野調查，並且學習傳統勇士舞，陸續將遺失許久的感動找回



來，草埔青年會曾獲邀擔任 2019 及 2020 驚嘆樂舞-台灣原住民樂舞饗宴台北國父紀念館場及台南場壓軸演出團隊，表現被觀眾稱為有國際水準的演出，震撼全場。2020 年元旦代表台灣原住民在「灣聲樂團 2020 台灣的聲音-新年音樂會」中演出，2021 年三度獲邀參與驚嘆樂舞-台灣原住民樂舞饗宴台北國父紀念館場。2021 年 3 月首次參與 2021 全國原住民運動會-傳統樂舞競賽公開組榮獲特優成績，是一個堅持復振排灣草埔傳統樂舞文化，並且以傳統與純粹為理念的樂舞傳習團隊。

### 【草埔國小】& 陳頌潔 老師

本校為台九線上與台東相鄰的深山小學，從過去就是隸屬於南排灣大龜文王國的排灣族部落，本年度全校學生共二十八位。

身為屏東縣最東之校，從過去享譽盛名之「台灣維也納」，至榮獲金曲獎的「山上的百靈鳥」，至今的「草埔青年會」，一如東方明珠般綻放光華；本校成立古謠傳唱團，並指導孩子學習與展演，讓這悠久的百齡歌聲能繼續傳唱。成立逾百年的本校，歷經日治時期、國民政府等的向東政策，造成了人口及文化的大量流失，一度有了「文化沙漠」之汙名。隨著教育政策之改革，及部落青年文化意識抬頭，本校積極部落踏查、田調，努力發展校本課程，期望透過學校教育，重現來自吉歌樂安部落、內文舊部落之傳統榮耀。透過在地文化的觸發下，由跨領域學習，延伸至藝術展現、經濟創生、環境教育、多元國際等議題，期望建立學生傳統文化傳習之意識，更能逐步實踐「在地共生、積極共好、多元共榮」的全人教育。

### 【花蓮高工原住民舞蹈隊 瑪大藝術恆舞集】& 田姁瑤 團長

成軍十三年，以樂舞講述原住民的祭儀與神話，透過高亢嘹亮的歌聲，舞者臨摹祖先的躍動，描繪出原住民獨特的姿態與精神，不僅是全國賽常勝軍，2016 年受邀至美國夏威夷國際君王節(Merrie Monarch Festival)開場演出，2017 至 2019 年至中國廣西壯族三月三舞蹈比賽榮獲冠軍一等獎；2023 年獲得全國學生舞蹈比賽特優第一名，創下連續十三年榮獲全國學生舞蹈比賽-民俗舞特優的殊榮。

致力於原住民傳統樂舞傳習工作的田姁瑤老師，為了促進花蓮高工畢業的原舞隊團員，可以延續舞團傳承原住民傳統文化藝術的使命與精神，而成立「瑪大藝術恆舞集」，期許團員用自己的眼睛臨摹祖先的躍動，舞動的不只是樂舞，而是祖先留下的底蘊。

舞團以傳承台灣原住民族樂舞之美為宗旨，以有益社會的表演為服務方針，同時發展原住民族舞蹈教育、提供對於原住民族樂舞充滿熱忱的部落青年精進專業的舞蹈技藝與編創藝術的淬鍊平台，期許台灣原住民族樂舞藝術的種子可以遍地萌芽。

「瑪大藝術恆舞集」作一位謙虛的舞者，並且是讓族人驕傲的原住民孩子。

「瑪大 ( MATA )」在台灣多族原住民語、菲律賓語以及泛太平洋南島語系語言中，皆是「眼睛」之意。

## 課程安排

05/25 (四)	05/26 (五)	05/27 (六)
	09:00-10:00 <b>燈光調整</b> 2023 驚嘆樂舞藝術總監 朱仁義	09:00~11:20 彩排觀摩 11 <b>技術彩排</b> 舞台監督 方淥芸
	10:00-11:50 彩排觀摩 2 <b>跳動的音符·小米</b> 霧鹿布農傳統祭儀歌謠隊	11:30-12:10 彩排觀摩 12 <b>謝幕總彩排-歡聚歌(都歷阿美)</b> 藝術總監 范文凱/朱仁義/田姍瑤
	12:00-13:00 午餐 + 下午課程說明	12:30-13:30 午餐 + 前後台實務說明
	13:30-13:50 觀摩樂團試音與排練 <b>感謝葉籐(布農) + 噶瑪蘭組曲</b> 灣聲樂團 曾維庸指揮+武陵布農	13:50-14:30 前後台實務 <b>驚嘆樂舞總彩排場(自由選課)</b>
	14:00-14:50 彩排觀摩 3 <b>太陽之子(文樂五年祭)</b> 彩虹古謠隊	<b>課程 1. 前台服務</b> 外場服務實作 場內觀眾席管理
	15:00-15:50 彩排觀摩 4 <b>Lnglungay · 憶</b> 賽德克青年會	<b>課程 2. 後臺催場</b>
	16:00-16:30 課程-彩排觀摩 5 <b>年的跨越·kiloma'an</b> 都歷部落傳統歌謠傳唱隊	<b>課程 3. 團隊演出前管理</b> 道具清點 進退場位置確認 字幕確認與播放人員實務 戴 mic 人員清點與實務 頭飾服飾族服確保檢查 觀賞
	16:40-17:30 課程-彩排觀摩 6 <b>歌·響徹群山</b> 草埔青年會&草埔國小	<b>課程 4. 謝幕與大合照作業</b> - 指揮協助 - 團隊位子引導 - 謝幕出場序管理 - 謝幕出場方式確認(左右) - 謝幕隊伍(中間人員位置監督)
	17:30-18:00 彩排觀摩 7 <b>謝幕總彩排-歡聚歌(都歷阿美)</b> 藝術總監 范文凱/朱仁義/田姍瑤	
17:30-18:30 報到+課程說明	18:00-19:00 晚餐+晚上課程說明	17:00-18:00 晚餐+晚上課程說明
18:30-20:30 彩排觀摩 1 <b>年的跨越·kiloma'an</b> 都歷部落傳統歌謠傳唱隊	19:00-19:30 彩排觀摩 8 <b>男人的舞-勇士舞</b> 山美、草埔、賽德克、都歷、瑪大	19:30-22:00 <b>驚嘆樂舞晚上場(自由選課)</b>
	19:40-20:30 彩排觀摩 9 <b>祭·承</b> 山美舞團	<b>課程 1. 前台服務</b> 外場服務實作 場內觀眾席管理
	20:40-21:30 彩排觀摩 10 <b>馬愣愣</b> 花蓮高工舞蹈隊&瑪大藝術恆舞集	<b>課程 2. 後臺催場</b> <b>課程 3. 團隊演出前管理</b> 道具清點、進退場位置確認 字幕確認與播放人員實務 戴 mic 人員清點與實務 頭飾服飾族服確保檢查 謝幕協力、觀賞
		<b>課程 4. 直播事務</b> 片頭、字卡、畫面 網路穩定度監控